

CITY DRUG CO.

THE BIG DRUG STORE

PHONES 210 and 211

520 FLORES AVE.

Laredo, Tex. *9-1-1933*

1933

M

Luis Horcasitas

No.

Reg. No.

Clerk

ACCOUNT
FORWARDED

Notice: Accounts due monthly. If not paid by 10th of following month no further credit will be extended without further arrangements.

Don Kepler
cod fiber in
Envelope 1680

Price \$1.75

[Signature]

21

IF ERROR IS FOUND RETURN AT ONCE

Ferrocarriles Nacionales de México

(Y LINEAS ADMINISTRADAS)

1er. Mensajero

DEPARTAMENTO DE EXPRESS

RECIBO DE CARGA

Nº 257083

Fecha 9-12 de 1933

De *Nuevo Laredo*a *México D.F.*

Remitente

Destino Final: *México D.F.*

ARTICULO	VALOR	CONSIGNATARIO Y DOMICILIO	PESO	Recargo Timbres y Adicional	ADELANTOS	FLETE	COBRAR	PAGADO
<i>Paq. rec. objetos uso personal</i>	<i>60.00</i>	<i>Elias Carrillo Arguñanes</i>	<i>16</i>		<i>20</i>	<i>Walc Frank</i>		<i>72</i>
<p>OBSERVACIONES: <i>Quedó en el destino. Que el Departamento de Express se encarga de remitir a aquella de sus Agencias que más próxima quede del destino de los efectos, bajo las condiciones especificadas al dorso. El flete está sujeto a corrección conforme a Tarifa y en él no están incluidos los derechos ni los gastos Aduanales; éstos se deben garantizar por el remitente.</i></p> <p>POR EL DEPARTAMENTO DE EXPRESS</p> <p><i>Exijase se anote el monto de los cargos en la columna correspondiente de COBRAR o PAGADO.</i></p>								Pagado a otras líneas

IMPORTANTE: Lo que Ud. paga en diferencia con cuotas de carga está compensando, porque su remesa es movida en trenes de pasajeros con mayor prontitud y cuidado, lo que le evita averías o maltrato y porque llega a su propia casa aun antes de recibir el tación.

Sus remesas las recibimos y respondemos por el valor que Ud. declare. En caso de reclamación tomamos en consideración el valor de la factura.

Ninguna Empresa como ésta atiende con mayor escrupulosidad y rapidez las reclamaciones de sus favorecedores.

Si Ud. se fija en estas ventajas, preferirá siempre el servicio de Express sobre cualquiera otro de transportes.

EXPRESS DE LOS FF. CC. NACIONALES.

EXIJA UD. RECIBO POR LOS CARGOS DE FLETE QUE LE SEAN COBRADOS EN EL DESTINO

Horcasitas

3

México, D.F., 30 de agosto de 1933.

Señor General
Luis Horcasitas,
Jefe de la Aduana,
NUEVO LAREDO, Tamps.

Suplícole enviarme una docena frascos emulsión "Kepler" de aceite hígado de bacalao con extracto de malta, tamaño grande, diez y ocho onzas, indicándome su importe para situárselo inmediatamente. Muy agradecido. Afectuosamente.

General P. Elías Calles.

4

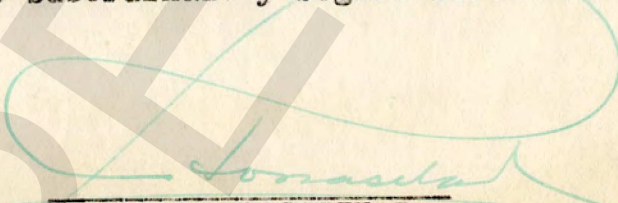
✓ *Horcasitas*
Jefe de la Aduana
Nuevo Laredo, Tamps.
Septiembre 1/0. de 1933.

Sr. Gral. Plutarco Elias Calles.
Colonia Anzures.
México, D. F.

Muy respetable Jefe:-

De acuerdo con el contenido de su mensaje fecha 30 de agosto ppdo., por express de hoy me permito enviarle una docena de frascos de emulsión "Kepler" de aceite de higado de bacalao con extracto de malta, tamaño grande de dieciocho onzas, que importó la cantidad de 16.80 Dls.

Esperando que reciba usted el envío de conformidad, me repito como siempre a sus respetables órdenes como su atento subordinado y seguro servidor.


LUIS HORCASITAS.

*PA - gracias y carta p^a el
Bco p^a recibirlas*

NEW BOTTLE
Exact size

NOUVEAU FLACON
Grandeur nature

NEUE FLASCHE
Genau Grösse

NUOVA BOTTIGLIA
Grandezza naturale

FRASCO ACTUAL
Tamaño natural

OLD BOTTLE
Exact size

ANCIEN FLACON
Grandeur nature



KEEP IN A COOL PLACE



TRADE 'KEPLER' MARK
COD LIVER OIL
WITH
MALT EXTRACT

OL. MORRHUÆ C.EXT. MALTI 'KEPLER'
(ALCOHOL, 1.4 PER CENT.)

Easy to digest and pleasant to take. Presents all the VITAMINS of the finest Cod Liver Oil and the best malted barley in active unimpaired condition and natural association. The vitalising food which gives young and old strength to resist disease. Builds healthy, vigorous bodies, sound bones and teeth. Under-nourished children improve rapidly under its continued administration. For nursing mothers it is ideal.

DIRECTION.—One teaspoonful increased gradually to two dessertspoonfuls twice or thrice daily after food, taken alone, or in a little milk or fruit juices. Continue until improvement is well established.

18 FL. OZ. (532 c.c. approx.)



BURROUGHS WELLCOME & CO.
(U.S.A.) INC., NEW YORK
Associated Houses:
LONDON MONTREAL SYDNEY CAPE TOWN
MILAN BOMBAY SHANGHAI BUENOS AIRES
MADE IN U.S.A.

FRUEHERE FLASCHE
Genau Grösse
VECCHIA BOTTIGLIA
Grandezza naturale
FRASCO ANTIGUO
Tamaño natural



(1)



(2)



(3)



(4)

IMPROVED CLOSURE

The improved closure secures the following advantages:—

The bottle is firmly sealed when purchased.
A permanent cap seals the bottle after use.
It is easily opened. No cork is necessary.
Contents are kept free from contamination.

Illustrations:

- (1) Sealing band in position.
- (2) Sealing band partly removed.
- (3) Lined metal cap, with bayonet joint fitting in position.
- (4) Cap removed and ready to replace on neck of bottle, which is re-sealed by a slight turn of the cap.

FERMETURE PERFECTIONNÉE

La fermeture perfectionnée offre les avantages suivants:—

L'acheteur reçoit un flacon solidement fermé.
Le flacon se débouche facilement.
Une capsule permanente referme le flacon après usage.
Évite la nécessité d'employer un bouchon.
Le contenu du flacon est protégé contre la contamination.

Illustrations:

- (1) Le cercle de serrage en position.
- (2) Le cercle de serrage partiellement enlevé.
- (3) Capsule doublée de métal avec gachette en position.
- (4) Capsule enlevée et prête à être replacée sur le col du flacon qui se rebouche par un léger tour de la capsule.

VERBESSERTER VERSCHLUSS

Der verbesserte Verschluss gewährt folgende Vorteile:—

Beim Kauf ist die Flasche fest verschlossen.
Sie kann leicht geöffnet werden. Kein Kork ist erforderlich.
Ein dauerhafter Deckel verschliesst die Flasche nach dem Gebrauch.
Der Inhalt bleibt vor Verunreinigung bewahrt.

Abbildungen:

- (1) Der Verschlussstreifen unversehrt.
- (2) Der Verschlussstreifen teilweise entfernt.
- (3) Der unterlegte Metalldeckel mit Bajonett-Verschluss aufgesetzt.
- (4) Deckel entfernt und fertig zum Aufsetzen auf den Hals der Flasche. Durch eine geringe Drehung des Deckels lässt sich die Flasche luftdicht verschliessen.

CHIUSURA PERFEZIONATA

La chiusura perfezionata dà i vantaggi seguenti:—

La bottiglia è solidamente chiusa allorchè vien comprata.
Si apre facilmente. Non vi è bisogno di tappo.
Un coperchio permanente chiude la bottiglia dopo averne fatto uso.
Il contenuto è protetto da qualsiasi contaminazione.

Illustrazioni:

- (1) Cerchio di chiusura in posizione.
- (2) Cerchio di chiusura parzialmente tolto via.
- (3) Coperchio foderato di metallo, con incastro a baionetta in posizione.
- (4) Coperchio tolto via e pronto per riporlo sul collo della bottiglia che si richiude facendo fare un piccolo giro al coperchio.

CIERRE PERFECCIONADO

El nuevo sistema de cierre ofrece las siguientes ventajas:—

El frasco al llegar a manos del consumidor está perfectamente cerrado.
Se abre con la mayor facilidad.
El frasco puede volverse a cerrar perfectamente con su tapa de origen.
No se necesita tapón de corcho.
El contenido se conserva al abrigo de toda contaminación.

Grabados:

- (1) Tira de metal que sujeta la tapa.
- (2) La misma en el acto de ser desprendida.
- (3) La tapa en posición.
- (4) La tapa levantada y en disposición de colocarse de nuevo.

This method of re-sealing was originated by B. W. & Co.

Cette méthode de refermer le flacon a été introduite par B. W. & Co.

Diese Methode des Wiederverschliessens wurde zuerst durch B. W. & Co. eingeführt

Questo metodo di richindere la bottiglia è stato inventato da B. W. & Co.

Este sistema de retapar el frasco ha sido ideado por B. W. y Cia.

Confezionamento perfezionato

PRODOTTI DI MALTO MARCA 'KEPLER' DI FABBRICA

COLLO PIÙ LARGO—Permette di versare il contenuto o d'inserirvi il cucchiaino.

COPERCHIO PERFEZIONATO—Richiude la bottiglia perfettamente. Protegge il contenuto della bottiglia in uso durante gli intervalli. Ideale per chi viaggia.

AUMENTO DI CONTENUTO—È più profittevole di comprare la bottiglia grande che adesso contiene cmc. 530, vale a dire, cmc. 30 di più della bottiglia grande di prima.

ESTRATTO DI MALTO MARCA 'KEPLER' DI FABBRICA

Nella preparazione dell'Estratto di Malto 'Kepler' viene usato solamente l'orzo maltato il più fino. Si distingue per il suo gran potere digestivo ed il suo ricco contenuto di Vitamina B, come pure per il suo gran valore nutritivo.

L'Estratto di Malto 'Kepler' aiuta le madri che allattano a sostenere le loro forze e ad aumentare e perfezionare il flusso del latte.

Aggiunto al latte di vacca nel biberon, rende l'alimento del bambino più facile da digerirsi.

Esso è un alimento tonico digestivo di valore inestimabile per gli invalidi, e per le persone indebolite od attempate.

Bottiglie di due grandezze—cmc. 265 e cmc. 530 appross.

OLIO DI FEGATO DI MERLUZZO CON ESTRATTO DI MALTO MARCA 'KEPLER' DI FABBRICA

In questa preparazione viene usato il miglior olio di fegato di merluzzo, scelto specialmente per il suo contenuto di vitamine ed incorporato con perizia all'estratto di malto d'orzo della migliore qualità. La combinazione è gradevole al palato, facilmente digerita e presenta le Vitamine A, B e D nella loro forma e proporzioni naturali.

Aiuta i bambini a formare delle ossa forti e dei buoni denti. Essa protegge i fanciulli e gli adulti dagli effetti del tempo cattivo ed è di supremo valore nella convalescenza, denutrizione e qualora vi sia mancanza d'appetito o tendenza a dimagrimento.

Bottiglie di due grandezze—cmc. 265 e cmc. 530 appross.

Presentación mejorada

PREPARADOS DE MALTA MARCA 'KEPLER' DE FÁBRICA

BOCA MÁS ANCHA—Permite verter el contenido en la cuchara o meter ésta dentro para sacarlo.

TAPA MEJORADA—Puede volverse a cerrar el frasco perfectamente cuantas veces sea necesario hasta agotarse el contenido. Inmejorable para los que viajan.

TAMAÑO MÁS GRANDE—Resulta ventajoso comprar el tamaño grande, que ahora contiene 530 cm.c., es decir 30 cm.c. más que el antiguo tamaño grande.

EXTRACTO DE MALTA MARCA 'KEPLER' DE FÁBRICA

El Extracto de Malta 'Kepler,' elaborado exclusivamente con cebada malteada de primera calidad, se distingue por su gran poder digestivo y contenido de Vitamina B, así como por su elevado valor nutritivo.

El Extracto de Malta 'Kepler' ayuda a las madres que crían a sostener sus fuerzas; aumenta la secreción láctea y enriquece su calidad.

Adicionándolo a la leche de vacas en el biberón, hace que sea más fácilmente digerible.

Es un valioso alimento tónico digestivo para los enfermos y convalecientes los debilitados y los viejos.

Frascos de dos tamaños—265 cm.c. y 530 cm.c. aprox.

EMULSIÓN MARCA 'KEPLER' DE FÁBRICA DE ACEITE DE HÍGADO DE BACALAO CON EXTRACTO DE MALTA

Aceite de hígado de bacalao de primera clase, especialmente escogido por su riqueza en vitaminas, emulsionado perfectamente en extracto de malta de cebada de primera calidad. Combinación de sabor sumamente agradable, fácilmente digerible y que presenta las Vitaminas A, B y D en forma y proporciones naturales.

En la primera y segunda infancia, favorece el desarrollo de huesos y dentadura fuertes. Fortalece a los niños y personas mayores para poder resistir los rigores del clima y es de valor inestimable en las convalecencias, estados de desnutrición y en todo caso de pérdida de apetito y enflaquecimiento.

Frascos de dos tamaños—265 cm.c. y 530 cm.c. aprox.

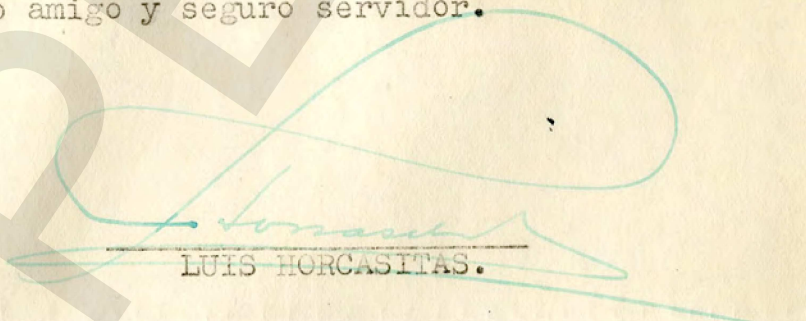
9
Jefe de la Aduana
Nuevo Laredo, Tamps.
Octubre 24 de 1933.

Sra. Soledad González.
C/o. Gral. Plutarco Elias Calles.
Anzures.- México, D. F.

Muy respetable señora:-

De acuerdo con el contenido de su grata fecha 5 del actual, fue atendido a su paso por esta, el señor Don Rafael Valdés, Administrador de la Hacienda de Santa Barbara.

De usted respetuoso y atento amigo y seguro servidor.



LUIS HORCASITAS.

#

México, D.F., 27 de octubre de 1933.

Señor General
Luis Horcasitas,
Jefe de la Aduana,
Nuevo Laredo, Tamps.

Muy estimado señor General:-

Por la atenta carta de usted, fechada el 24 del actual, me impuse de que tuvo usted la bondad de atender al señor don Rafael Valdez, Administrador de la Hacienda de Santa Bárbara, a su paso por esa población, de acuerdo con la súplica que me permití formularle por instrucciones del señor General P. Elías Calles.

Al dar a usted las más cumplidas gracias -- por sus finezas, me repito su atenta y S.S.

S. González,
Srio. Particular.

SG.-AP.

FRAPDECFET

JEFE DE LA ADUANA DE
NUEVO LAREDO TAMPS.